

**Zeitschrift:** Revue historique vaudoise  
**Herausgeber:** Société vaudoise d'histoire et d'archéologie  
**Band:** 82 (1974)

**Artikel:** Notice bibliographique  
**Autor:** Meylan, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-62347>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Notice bibliographique

L'impératrice Adélaïde, femme de l'empereur Otton I<sup>er</sup>, trop longtemps éclipsée par la figure quasi légendaire de sa mère, la reine Berthe, est aujourd'hui connue des lecteurs de l'*Encyclopédie du Pays de Vaud*, grâce à la notice qui lui est consacrée, t. IV, p. 41. Il convient de signaler l'excellente note brève, mais substantielle, sur le dernier voyage de l'impératrice Adélaïde dans notre pays en 999, qui a paru dans la *Revue d'histoire ecclésiastique* de Louvain, 1972, p. 81 à 91.

Son auteur, M. Karl-Josef Benz, de Ratisbonne, a relu d'un œil critique l'*Epitaphium* rédigé par S. Odilon, abbé de Cluny, dont une nouvelle édition a été donnée par M. H. Paulhart, dans le recueil collectif sur le couronnement impérial d'Otton à Rome (962), des *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung*, Ergänzungsband XX, Graz 1962, p. 28-45. M. Benz montre avec pertinence que la vieille souveraine, qui sentait sa fin approcher, a tenu à visiter les sanctuaires de Payerne, Saint-Maurice d'Agaune, Saint-Victor de Genève, Notre-Dame de Lausanne, avant de s'arrêter à Orbe, mais qu'elle ne s'est pas rendue, comme on l'avait inféré à tort d'une phrase de saint Odilon, à Saint-Benoît-sur-Loire et à Cluny, elle s'est contentée de faire parvenir là ses offrandes de dévotion.

Rien ne prouve non plus que l'abbaye de Seltz, qu'elle avait fondée et où elle mourra quelques semaines plus tard, ait été rattachée à l'obédience clunisienne.

H. MEYLAN